

**BOSE**

**SOUNDTOUCH<sup>®</sup> 20  
SERIES III**

WIRELESS SPEAKER

## Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

### AVVISI/AVVERTENZE



Non ingerire la batteria; esiste il rischio di ustioni chimiche. Il telecomando fornito con questo prodotto contiene una batteria con celle a moneta/bottone. Se la batteria con celle a moneta/bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, cessare di utilizzare il telecomando e tenerlo lontano dai bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, richiedere immediatamente assistenza medica. Per evitare il rischio di esplosione, incendio o ustioni chimiche, usare cautela quando si sostituisce la batteria utilizzare esclusivamente una batteria sostitutiva omologata (ad es. UL) CR2032 o DL2032 al litio da 3 Volt. Le batterie usate devono essere smaltite adeguatamente e tempestivamente. Non deve essere ricaricata, smontata, esposta a temperature superiori a 100° C o bruciata.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparato in prossimità di acqua o umidità.
6. Utilizzare solo un panno asciutto per la pulizia.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare i diffusori in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparati (compresi gli amplificatori) che generano calore.
9. Fare in modo che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, soprattutto in corrispondenza di spine, prese e nel punto di uscita dall'apparato.
10. Utilizzare solo sistemi di aggancio/accessori specificati dal produttore.
11. Scollegare l'apparato durante i temporali o quando rimane inutilizzato a lungo.
12. Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. Gli interventi di assistenza si rendono necessari quando l'apparato ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti sull'apparato, se l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero mette in guardia l'utente contro tensioni pericolose non isolate all'interno del telaio del sistema, di entità tale da presentare un potenziale pericolo di scossa elettrica.



Il simbolo del punto esclamativo racchiuso all'interno di un triangolo equilatero rimanda l'utente alla lettura delle importanti istruzioni di uso e manutenzione contenute nel manuale.

- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, EVITARE di esporre il prodotto a pioggia, liquidi o umidità.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non porre oggetti colmi di liquidi, quali vasi, sopra o accanto all'apparecchio. Come per qualsiasi prodotto elettronico, è importante che all'interno delle parti del prodotto non penetrino liquidi, in quanto potrebbero causare guasti e/o rischio di incendio.
- Non collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio o nelle vicinanze dello stesso.
- Non apportare modifiche al sistema o agli accessori. Eventuali modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza, la conformità alle norme e le prestazioni del sistema.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

## NOTE:

- La spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore deve essere raggiungibile facilmente e rapidamente se è utilizzata come dispositivo di spegnimento.
- Questo prodotto è destinato all'utilizzo in ambienti interni. Non è stato progettato né collaudato per l'uso in ambienti esterni, camper o imbarcazioni.
- L'etichetta del prodotto può trovarsi sul retro o sul fondo del sistema.



Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



**Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali.** Non bruciarle.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

## Informazioni sui prodotti che generano rumore elettrico

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il dispositivo ricevente.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

## AVVERTENZA FCC

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

## Importanti informazioni sulla conformità per USA e Canada

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC e agli standard Industry Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questa apparecchiatura è conforme con i limiti di esposizione alle radiazioni delle normative FCC e Industry Canada previsti per un ambiente non controllato. L'apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo.

L'apparecchiatura non deve essere collocata oppure utilizzata in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS di Industry Canada per i dispositivi esenti da licenza.


Il presente apparato digitale di Classe B è conforme alla normativa Canadian ICES-003.

## CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

# INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE

**CE** Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Il prodotto, ai sensi della Direttiva 2009/125/CE in merito ai requisiti di progettazione ecocompatibile per i prodotti connessi all'energia, è conforme a uno o più dei seguenti regolamenti o documenti: Regolamento (CE) n. 1275/2008, emendato dal Regolamento (UE) n. 801/2013.

Informazioni richieste sullo stato di alimentazione	Modalità di alimentazione	
	Standby	Standby in rete
Consumo energetico nella modalità di alimentazione specificata, con tensione di ingresso pari a 230 V/50 Hz	< 0,5 W	Tutti i tipi di reti ≤ 3,0 W
Tempo trascorso il quale l'apparecchiatura passa automaticamente in modalità	< 2,5 ore	≤ 20 minuti
Consumo energetico in modalità standby in rete con tutte le porte di rete cablate collegate e tutte le porte di rete wireless attivate, con tensione di ingresso pari a 230 V/50 Hz	N/D	≤ 3,0 W
Procedure di disattivazione/attivazione delle porte di rete. La disattivazione di tutte le reti abilita la modalità standby.	<p><b>Wi-Fi:</b> per disattivare, tenere premuti simultaneamente i pulsanti <b>3</b> e — sull'unità finché l'indicatore Wi-Fi non si spegne. Per attivare, tenere premuti simultaneamente i pulsanti <b>3</b> e — sull'unità finché l'indicatore Wi-Fi non si accende.</p> <p><b>Bluetooth:</b> per disattivare, cancellare l'elenco di pairing tenendo premuto il pulsante <i>Bluetooth/Auxiliary</i>  sull'unità finché l'indicatore <i>Bluetooth</i> non lampeggia in bianco. Per riattivare la funzionalità, eseguire il pairing con una sorgente <i>Bluetooth</i>.</p> <p><b>Ethernet:</b> per disattivare, scollegare il cavo Ethernet. Per disattivare, collegare il cavo Ethernet.</p>	


## Per l'Europa:

### Banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz:

- *Bluetooth*/Wi-Fi: potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP.
- *Bluetooth* a bassa energia: densità di spettro alla potenza massima inferiore a 10 dBm/MHz EIRP.

### Bande di frequenza di funzionamento: 5150-5350 MHz e 5470-5725 MHz:

- Wi-Fi: potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP.
- Se sintonizzato su una banda compresa tra i 5150 e i 5350 MHz, il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente all'interno, in tutti gli stati membri dell'UE elencati nella tabella.

							
BE	DK	IE	UK	FR	CY	SK	HU
AT	SE	BG	DE	PT	EL	HR	LV
LT	MT	PL	CZ	EE	FI	ES	IT
RO	LU	NL	SI				

**Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Cina)**

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difeniletere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0

Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364.

O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.

X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.

**Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Taiwan)**

Nome dispositivo: <b>diffusore amplificato</b> , designazione del tipo: <b>355589</b>						
	Sostanze soggette a restrizioni e relativi simboli chimici					
Unità	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr+6)	Bifenili polibromurati (PBB)	Difenileteri polibromurati (PBDE)
Circuiti stampati	-	o	o	o	o	o
Parti di metallo	-	o	o	o	o	o
Parti di plastica	o	o	o	o	o	o
Diffusori	-	o	o	o	o	o
Cavi	-	o	o	o	o	o

**Nota 1:** "o" indica che il contenuto percentuale delle sostanze soggette a restrizioni non supera il valore di presenza della percentuale di riferimento.

**Nota 2:** il trattino "-" indica che la sostanza soggetta a restrizioni corrisponde all'esenzione.

**Compilare e conservare le seguenti informazioni**

Il numero di serie e di modello sono riportati sul retro o sul fondo del prodotto.

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Numero di modello: \_\_\_\_\_

È consigliabile conservare lo scontrino fiscale insieme al manuale di istruzioni. Prima di procedere, è consigliabile registrare il prodotto Bose. La registrazione può essere eseguita facilmente sul sito <http://global.Bose.com/register>

**Data di produzione:** l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "8" indica 2008 o 2018.

**Importatore per la Cina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Ruying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importatore per l'UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

**Importatore per Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Numero di telefono: +886-2-2514 7676

**Importatore per il Messico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numero di telefono: +5255 (5202) 3545

## INFORMAZIONI LEGALI

---

Amazon, Kindle, Fire e tutti i loghi correlati sono marchi commerciali di Amazon, Inc. o delle sue affiliate.

Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google Inc.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso da parte di Bose Corporation è soggetto a licenza.

Questo prodotto include il servizio iHeartRadio. iHeartRadio è un marchio registrato di iHeartMedia, Inc.

SoundTouch e il disegno della nota wireless sono marchi registrati di Bose Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Il prodotto include il software Spotify, soggetto a licenze di terze parti consultabili qui:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

Spotify è un marchio registrato di Spotify AB.

Wi-Fi è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance<sup>®</sup>.

Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

---

## Contenuto della confezione

Contenuto della confezione.....	9
---------------------------------	---

## Configurazione iniziale

Indicazioni per la collocazione .....	10
Collegare il diffusore all'alimentazione.....	11

## Controlli del diffusore

Accendere il diffusore .....	12
Pulsanti di controllo .....	12

## Configurazione dell'app SoundTouch®

Scaricamento e installazione dell'app SoundTouch® .....	13
Centro per gli utenti SoundTouch® .....	13

## Utenti SoundTouch® esistenti

Aggiungere il diffusore a un account esistente .....	14
Collegare il diffusore a una nuova rete.....	14

## Personalizzazione dei preset

Impostare un preset.....	15
Riprodurre un preset .....	16

## Tecnologia *Bluetooth*®

Connettere il dispositivo mobile .....	17
Disconnettere un dispositivo mobile.....	18
Riconnettere un dispositivo mobile.....	19
Connettersi mediante la funzione <i>Bluetooth</i> del dispositivo mobile ....	19
Cancellare l'elenco dei dispositivi <i>Bluetooth</i> accoppiati del diffusore .....	19
Utilizzare l'app SoundTouch® .....	19

## Connessioni cablate

Connettersi al connettore AUX .....	20
-------------------------------------	----

## Indicatore Wi-Fi®

Stato Wi-Fi .....	21
-------------------	----

## SOMMARIO

---

### **Messaggi del display**

Icone del display .....	22
-------------------------	----

### **Funzioni avanzate**

Aggiorna software.....	23
Disattiva la funzionalità Wi-Fi.....	23
Riattivare la funzionalità Wi-Fi .....	23

### **Manutenzione**

Pulire il diffusore .....	24
Assistenza tecnica.....	24
Garanzia limitata .....	24
Dati tecnici.....	24
Sostituire la pila del telecomando.....	25

### **Risoluzione dei problemi**

Soluzioni comuni.....	26
Eeguire un reset del diffusore.....	28
Come ottenere informazioni diagnostiche .....	28

### **Appendice: Configurazione del computer**

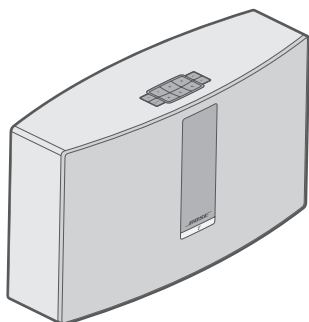
Configurare il diffusore utilizzando un computer .....	29
Prima di iniziare.....	29
Configurazione computer .....	29



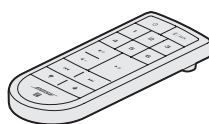
## Contenuto della confezione

---

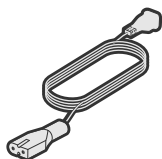
Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi.



Diffusore wireless SoundTouch® 20 series III



Telecomando



Cavo di alimentazione\*

\* La confezione potrebbe includere più cavi di alimentazione. Utilizzare quello adatto al proprio paese.

**Nota:** se il diffusore presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose® locale o il centro di assistenza tecnica Bose. Visitare: [global.Bose.com/Support/ST20III](http://global.Bose.com/Support/ST20III) per le informazioni di contatto.

### **Indicazioni per la collocazione**

---

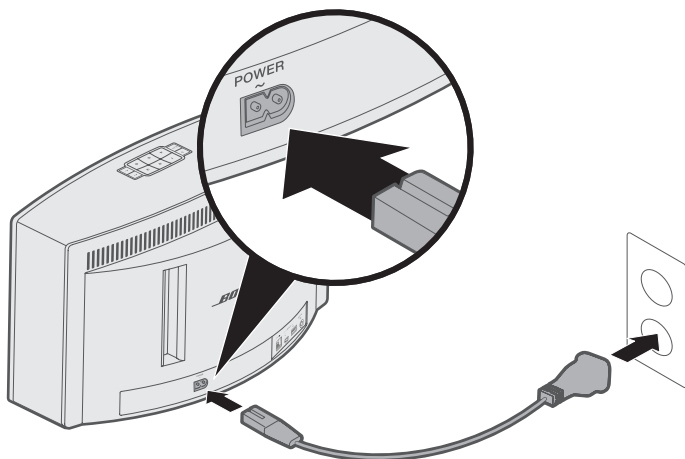
Per evitare interferenze, tenere tutti gli altri apparati wireless a 0,3 - 0,9 m di distanza dal diffusore. Collocare il diffusore fuori e lontano da cabinet metallici e da fonti dirette di calore.

- Appoggiare il diffusore sulla base in gomma sopra una superficie stabile e piana.
- NON appoggiare il diffusore sopra apparecchiature audio/video (ricevitori, TV, ecc.) o altri oggetti che possono generare calore. Il calore generato da tali dispositivi potrebbe compromettere le prestazioni del diffusore.
- NON collocare oggetti sopra il diffusore.
- Assicurarsi che nelle vicinanze sia presente una presa elettrica a corrente alternata (CA).

## Collegare il diffusore all'alimentazione

Prima di configurare il diffusore sulla rete, collegarlo all'alimentazione.

1. Collegare il cavo di alimentazione al connettore **POWER** del diffusore.




2. Inserire l'estremità opposta del cavo di alimentazione nella presa di corrente CA.

## Accendere il diffusore

---

Sul pad o sul telecomando, premere .

**Suggerimento:** per accendere il diffusore è anche possibile premere un preset o  | **AUX**.






## Pulsanti di controllo

---

I controlli del diffusore sono disponibili sia sul pad che sul telecomando.

**Suggerimento:** è anche possibile controllare il diffusore utilizzando l'app SoundTouch®.

- **Pad:** per accendere il diffusore, impostare e riprodurre i preset, regolare il volume e attivare le sorgenti *Bluetooth* e ausiliaria.
- **Telecomando:** attiva le stesse funzionalità del pad, oltre a: salto indietro/avanti, riproduzione/pausa e pollice su/pollice giù.

Pulsante	Descrizione
<b>1 2 3</b> <b>4 5 6</b>	Sei pulsanti preset: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere e tenere premuto per impostare un preset</li> <li>• Premere un preset per riprodurlo</li> </ul>
   <b>AUX</b>	Pulsante <i>Bluetooth</i> /sorgente esterna: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere per passare dalla sorgente <i>Bluetooth</i> alla sorgente esterna e viceversa</li> </ul>
	Aumento volume/Riduzione volume: premere per aumentare o ridurre il volume
	Salta indietro/Salta avanti da una traccia all'altra (solo telecomando)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riproduzione/Pausa audio</li> <li>• Disattivazione/Riattivazione audio sul dispositivo collegato alla sorgente AUX (solo telecomando)</li> </ul>
	Mi piace/Non mi piace per il contenuto in riproduzione (solo telecomando)

L'app SoundTouch® permette di configurare e controllare il sistema SoundTouch® da uno smartphone, un tablet o un computer. Mediante l'app, è possibile utilizzare il dispositivo smart come telecomando per il diffusore.

L'app consente di gestire le impostazioni di SoundTouch®, aggiungere servizi musicali, consultare le stazioni radio Internet locali e internazionali, impostare e modificare i preset e ascoltare la musica in streaming. Nuove funzioni vengono aggiunte periodicamente.

**Nota:** se SoundTouch® è già stato configurato per un altro diffusore, vedere “Utenti SoundTouch® esistenti” a pagina 14.

## Scaricamento e installazione dell'app SoundTouch®

---

Sullo smartphone o sul tablet, scaricare l'app Bose® SoundTouch®.



### SoundTouch® app

- **Utenti Apple:** scaricare da App Store
- **Utenti Android™:** scaricare da Google Play™ Store
- **Utenti Amazon Kindle Fire:** scaricare dall'Amazon Appstore per Android



Seguire le istruzioni visualizzate per completare la configurazione aggiunta del diffusore alla rete Wi-Fi, creazione di un account SoundTouch®, aggiunta di una libreria musicale e accesso ai servizi musicali.

Una volta configurato il diffusore per la propria rete Wi-Fi®, è possibile controllarlo da qualsiasi smartphone o tablet connesso alla stessa rete.

**Nota:** per informazioni sull'uso di un computer per la configurazione, vedere pagina 29.

**Suggerimento:** una volta configurato il diffusore per la propria rete Wi-Fi®, è possibile controllarlo da qualsiasi smartphone o tablet connesso alla stessa rete. Scaricare l'app SoundTouch® sul dispositivo intelligente. È necessario utilizzare lo stesso account SoundTouch® per tutti i dispositivi connessi al diffusore.

## Centro per gli utenti SoundTouch®

---

 [global.Bose.com/Support/ST20III](http://global.Bose.com/Support/ST20III)

Questo sito web consente di accedere al centro assistenza che include: manuali di istruzioni, articoli, suggerimenti, esercitazioni, una libreria video e la community degli utenti, dove è possibile pubblicare domande e trovare risposte ai problemi più comuni.

## Aggiungere il diffusore a un account esistente

---

Se SoundTouch® è già stato configurato per un altro diffusore, non è necessario scaricare di nuovo l'app SoundTouch®.


Nell'app, selezionare  > **Impostazioni** > **Aggiungi o riconnetti diffusore**.

L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.

## Collegare il diffusore a una nuova rete

---

Se le informazioni della rete cambiano, aggiungere il diffusore alla nuova rete. Per farlo, attivare la modalità di configurazione del diffusore.

1. Nell'app, selezionare  > **Impostazioni** > **Impostazioni diffusore** e selezionare il diffusore.
2. Selezionare **CONNETTI DIFFUSORE**.

L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.

È possibile personalizzare sei preset con le proprie preferenze di servizi musicali: stazioni radio, playlist, artisti, album o brani della propria libreria musicale. L'accesso alla musica può avvenire in qualunque momento toccando un pulsante sull'app SoundTouch®.

Prima di utilizzare i preset, considerare quanto segue:

- È possibile impostare i preset dall'app e dal telecomando.
- Se la sorgente dei preset è la propria libreria musicale, verificare che il computer su cui è archiviata la libreria musicale sia acceso e connesso alla stessa rete del diffusore SoundTouch®.
- Non è possibile impostare i preset in modalità *Bluetooth* o *AUX*.

## Impostare un preset

---

1. Riprodurre musica in streaming utilizzando l'app.
2. Durante la riproduzione della musica, tenere premuto un preset sul pad o sul telecomando finché non si sente un segnale acustico.

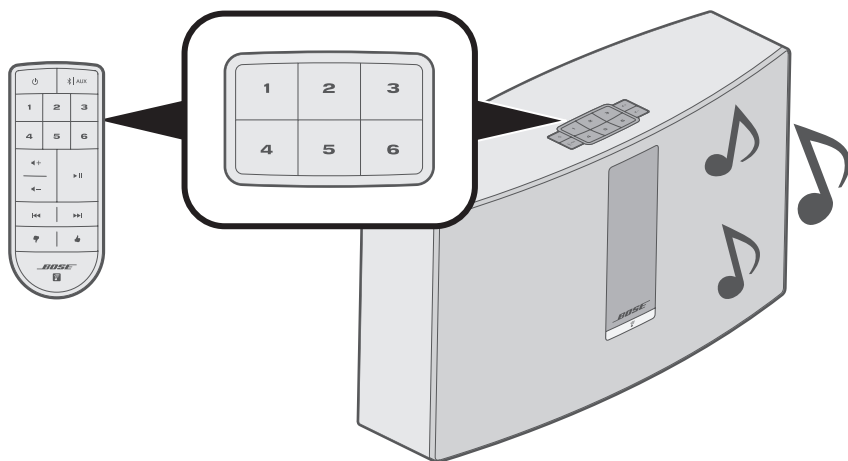
Sul display viene visualizzato "Nuovo preset assegnato".



### Riprodurre un preset

---

Dopo aver personalizzato i preset, premere un preset sul pad o sul telecomando per riprodurre la musica.



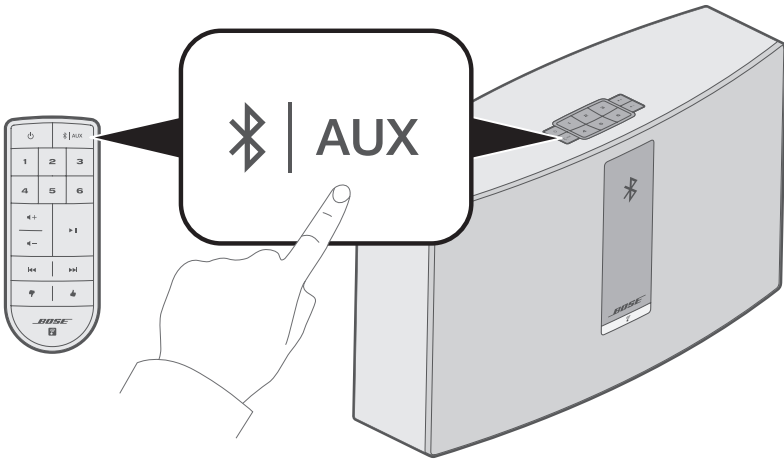
**Nota:** per informazioni sull'uso dell'app SoundTouch® per riprodurre i preset, visitare [global.Bose.com/Support/ST20III](http://global.Bose.com/Support/ST20III)



La tecnologia wireless *Bluetooth* consente di riprodurre musica in streaming mediante il diffusore da smartphone, tablet, computer e altri dispositivi *Bluetooth*. Per poter riprodurre in streaming musica da un dispositivo mobile è prima necessario connettere il dispositivo mobile al diffusore.

## Connettere il dispositivo mobile

1. Sul pad del diffusore o sul telecomando, premere e rilasciare **Bluetooth | AUX** fino a quando sul display non viene visualizzato il messaggio "Pronto per la connessione".

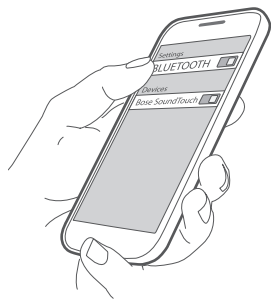


**Suggerimento:** per connettere un dispositivo è anche possibile premere e tenere premuto **Bluetooth | AUX** per due secondi.

2. Sul dispositivo mobile, attivare la funzionalità *Bluetooth*.

**Suggerimento:** il menu *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.

3. Selezionare il diffusore SoundTouch<sup>®</sup> dall'elenco dei dispositivi mobili.



**Nota:** cercare il nome che è stato immesso nell'app SoundTouch<sup>®</sup> per il diffusore. Se non è stato assegnato un nome al diffusore, viene visualizzato quello predefinito.

Una volta connesso, il nome del diffusore SoundTouch<sup>®</sup> viene visualizzato nell'elenco dei dispositivi.

## Disconnettere un dispositivo mobile

---

Disattivare la funzione *Bluetooth* sul dispositivo mobile.

## Riconnettere un dispositivo mobile

---

Sul pad del diffusore o sul telecomando, premere e rilasciare **⌘ | AUX** fino a quando sul display non viene visualizzato un messaggio di accoppiamento *Bluetooth*.

Il diffusore tenta di riconnettersi all'ultimo dispositivo mobile connesso.

**Nota:** il dispositivo mobile deve essere entro un raggio di 9 metri dal diffusore e acceso.

## Connettersi mediante la funzione *Bluetooth* del dispositivo mobile

1. Sul dispositivo mobile, attivare la funzionalità *Bluetooth*.

**Suggerimento:** il menu *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.

2. Seleziona il diffusore dall'elenco dei dispositivi mobili.

Il diffusore si accende ed emette un segnale acustico.

## Cancellare l'elenco dei dispositivi *Bluetooth* accoppiati del diffusore

---

Sul pad o sul telecomando, premere e tenere premuto **⌘ | AUX** (per 10 secondi) fino a quando sul display non viene visualizzato il messaggio "Elenco di accoppiamento cancellato".

Il diffusore è pronto per eseguire la connessione con un dispositivo (vedere pagina 17).

## Utilizzare l'app *SoundTouch*®

È possibile eliminare l'elenco di accoppiamento anche utilizzando l'app

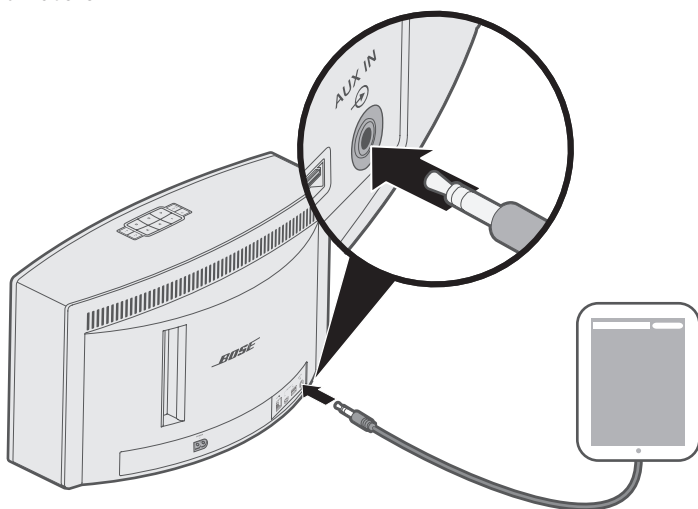
1. Nell'app, selezionare **☰ > Impostazioni > Impostazioni diffusore** e selezionare il diffusore.
2. Aprire la voce di menu *Bluetooth* e cancellare l'elenco di accoppiamento.

## Connettersi al connettore AUX

---

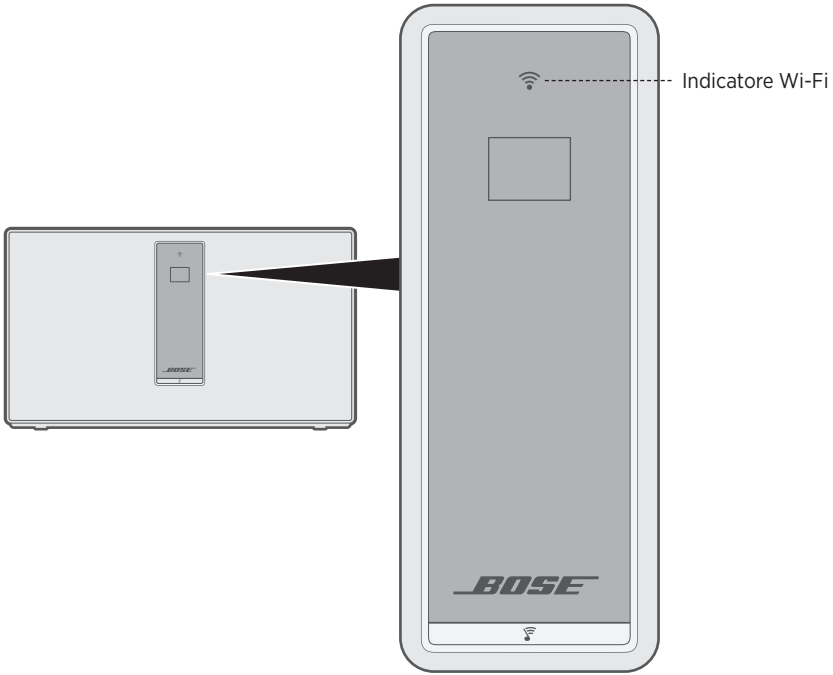
È possibile collegare al connettore AUX del diffusore l'uscita audio di uno smartphone, tablet, computer o dispositivo audio di altro tipo. Il connettore AUX accetta un cavo stereo con spinotto da 3,5 mm (non fornito).

1. Utilizzando un cavo stereo, collegare il dispositivo audio al connettore **AUX IN** del diffusore.



2. Sul pad del diffusore o sul telecomando, premere e rilasciare **AUX** fino a quando sul display non viene visualizzato **AUX**.
3. Avviare la riproduzione della musica sul dispositivo mobile.

Sulla parte anteriore del diffusore è presente un indicatore che mostra lo stato del Wi-Fi. Le luci sotto l'indicatore si accendono in base allo stato del diffusore.



## Stato Wi-Fi

Attività dell'indicatore	Stato
Bianco lampeggiante	Ricerca rete Wi-Fi in corso.
Bianco fisso (debole)	Sistema in modalità risparmio energetico e connesso alla rete Wi-Fi.
Bianco fisso (brillante)	Diffusore acceso e connesso alla rete Wi-Fi.
Ambra fisso	Diffusore in modalità di configurazione.










## MESSAGGI DEL DISPLAY

---

Il display visualizza le informazioni sul diffusore e le icone, e può includere l'album o l'artista.

### Icone del display

---

Icona del display	Descrizione
	Ricerca rete Wi-Fi in corso.
	Regolazione del volume in corso.
	Libreria musicale in riproduzione.
	Audio in più ambienti attivo.
<b>AUX</b>	Modalità sorgente esterna attiva.
	Sorgente <i>Bluetooth</i> attiva.
<b>1 2 3</b> <b>4 5 6</b>	Preset selezionato.
	Avanzamento alla traccia successiva.
	Ritorno alla traccia precedente.
	Audio in pausa.
	Audio interrotto.

## Aggiorna software

L'app SoundTouch® segnala quando è disponibile un aggiornamento software; a quel punto, è possibile aggiornare il software utilizzando direttamente l'app. È possibile aggiornare il software anche mediante il pad.

1. Accendere il diffusore.
2. Sul pad, premere e tenere premuti **4** e **◀-** per cinque secondi.



## Disattiva la funzionalità Wi-Fi

1. Accendere il diffusore.
2. Sul pad, premere e tenere premuti **3** e **▶-** per cinque secondi.



L'indicatore Wi-Fi si spegne quando il Wi-Fi è disabilitato.

## Riattivare la funzionalità Wi-Fi

Con il sistema acceso, premere e tenere premuti **3** e **▶-** per circa secondi.

L'indicatore Wi-Fi si accende quando il Wi-Fi è abilitato.

### **Pulire il diffusore**

---

- Pulire la superficie del diffusore con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare spray vicino al diffusore. Non utilizzare solventi, prodotti chimici o soluzioni detergenti contenenti alcol, ammoniaca o abrasivi.
- Evitare di versare liquidi nelle aperture.

### **Assistenza tecnica**

---

Per ulteriore assistenza nell'uso del diffusore, visitare:

[global.Bose.com/Support/ST20III](http://global.Bose.com/Support/ST20III)

### **Garanzia limitata**

---

Il diffusore è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty).

Per effettuare la registrazione del prodotto, consultare [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) per istruzioni. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

### **Dati tecnici**

---

#### **Assorbimento nominale in entrata**

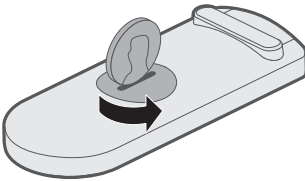
USA/Canada/Internazionale: 100-240 V  $\sim$  50/60 Hz, 90 W



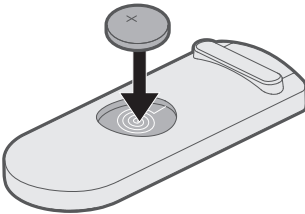
## Sostituire la pila del telecomando

**AVVISO:** non ingerire la batteria; esiste il rischio di ustioni chimiche. Il telecomando fornito con questo prodotto contiene una batteria con celle a moneta/bottone. Se la batteria con celle a moneta/bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, cessare di utilizzare il telecomando e tenerlo lontano dai bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, richiedere immediatamente assistenza medica. Per evitare il rischio di esplosione, incendio o ustioni chimiche, usare cautela quando si sostituisce la batteria utilizzare esclusivamente una batteria sostitutiva omologata (ad es. UL) CR2032 o DL2032 al litio da 3 Volt. Le batterie usate devono essere smaltite adeguatamente e tempestivamente. Non deve essere ricaricata, smontata, esposta a temperature superiori a 100° C o bruciata.

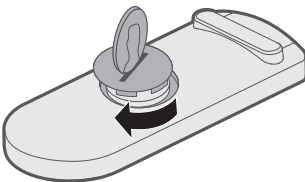
1. Con una moneta, ruotare il coperchio della batteria leggermente verso sinistra (in senso antiorario).



2. Rimuovere il coperchio. Inserire la nuova batteria con la parte piatta verso l'alto e il simbolo + visibile.



3. Reinserrire il coperchio e ruotarlo verso destra (in senso orario) fino a quando non è fissato.



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

---

Se si dovessero riscontrare problemi con il diffusore:



- Collegare il diffusore all'alimentazione.
- Fissare bene tutti i cavi.
- Verificare gli indicatori di stato del sistema (vedere pagina 21).
- Allontanare il diffusore e il dispositivo mobile da possibili fonti di interferenze (router wireless, telefoni cordless, televisori, microonde, ecc.).
- Spostare il diffusore entro il raggio di portata del segnale del router wireless o del dispositivo mobile, per un funzionamento corretto.


Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la tabella seguente per individuare i sintomi e le possibili soluzioni dei problemi più comuni. Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

## Soluzioni comuni

---

Nella tabella seguente sono elencati sintomi e possibili soluzioni di problemi comuni.

Sintomo	Soluzione
Il diffusore non risponde durante la configurazione	Se l'indicatore Wi-Fi o il display rimangono spenti: <ul style="list-style-type: none"><li>• Sul pad del diffusore, tenere premuto  per due secondi, quindi rilasciarlo.</li><li>• Quando il diffusore si accende, riprendere la configurazione.</li></ul>
Il diffusore non si accende quando si preme il pulsante di alimentazione	Il diffusore potrebbe essere in modalità standby. Per riattivarlo, tenere premuto  per due secondi sul pad del diffusore, quindi rilasciarlo.

Sintomo	Soluzione
Impossibile completare la configurazione di rete	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare il nome di rete corretto e immettere la password.</li> <li>• Connettere il dispositivo e il diffusore alla stessa rete Wi-Fi.</li> <li>• Assicurarsi che il diffusore si trovi nella zona coperta dal segnale del router.</li> <li>• Abilitare la funzione Wi-Fi sul dispositivo (mobile o computer) che si sta utilizzando per la configurazione.</li> <li>• Chiudere altre applicazioni aperte.</li> <li>• Se si usa un computer per la configurazione, controllare le impostazioni del firewall per verificare che l'app SoundTouch® e SoundTouch® Music Server siano tra i programmi consentiti.</li> <li>• Riavviare il dispositivo mobile o il computer e il router.</li> <li>• Reimpostare il diffusore (vedere pagina 28).</li> <li>• Se il router supporta sia la banda a 2,4 GHz che a 5 GHz, assicurarsi che il dispositivo (mobile o computer) e il diffusore siano connessi alla stessa banda.</li> <li>• Disinstallare l'app, eseguire un reset del diffusore (vedere pagina 28) e riavviare la procedura di configurazione.</li> </ul>
Impossibile connettersi alla rete	Se le informazioni di rete sono cambiate o se si desidera collegare il diffusore a un'altra rete, vedere pagina 14.
Audio intermittente o assente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrompere eventuali altre applicazioni di streaming audio o video.</li> <li>• Riattivare o aumentare il volume sul diffusore e sul dispositivo mobile.</li> <li>• Staccare il cavo di alimentazione, quindi ricollegarlo dopo un minuto.</li> <li>• Riavviare il dispositivo mobile o il computer e il router.</li> </ul>
Impossibile riprodurre audio <i>Bluetooth</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configurare prima l'app SoundTouch® e poi installare tutti gli aggiornamenti.</li> <li>• Connettere un dispositivo mobile (vedere pagina 17).</li> <li>• Cancellare l'elenco dei dispositivi accoppiati del diffusore (vedere pagina 19).</li> <li>• Provare ad accoppiare un altro dispositivo mobile.</li> </ul> <p>Sul dispositivo mobile:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare e riattivare la funzionalità <i>Bluetooth</i>.</li> <li>• Rimuovere il diffusore dal menu <i>Bluetooth</i>. Ristabilire la connessione.</li> <li>• Consultare la documentazione del dispositivo mobile.</li> <li>• Vedere "Audio intermittente o assente."</li> </ul>
I bassi sono troppo carichi o bassi	<p>Regolare il livello dei bassi del diffusore nell'app:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nell'app, selezionare  &gt; <b>Impostazioni</b> &gt; <b>Impostazioni diffusore</b> e selezionare il diffusore.</li> <li>2. Regolare il livello dei bassi del diffusore.</li> </ol>

### Eeguire un reset del diffusore

---

Il ripristino delle impostazioni di sistema cancella tutte le impostazioni di sorgente, volume e rete e riporta il diffusore alle impostazioni di fabbrica originali.

1. Accendere il diffusore.
2. Sul pad, premere e tenere premuti **1** e **◀-** per 10 secondi.



Il diffusore esegue un riavvio e l'indicatore Wi-Fi si accende con luce ambra (modalità di configurazione).

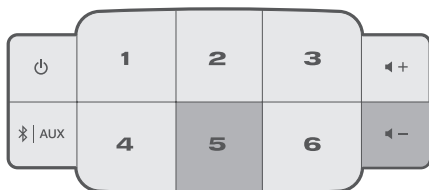
3. Aprire l'app SoundTouch® sullo smartphone o sul tablet e aggiungere il diffusore alla rete (vedere pagina 14).

### Come ottenere informazioni diagnostiche

---

È possibile ottenere informazioni dettagliate, quali indirizzo MAC e informazioni su rete, numero di serie e versione del software.

1. Sulla pad del sistema, premere e tenere premuto **5** e **◀-** finché sul display non vengono visualizzate le informazioni relative al sistema.



2. Premere **◀+** o **◀-** per scorrere le informazioni del diffusore.

## Configurare il diffusore utilizzando un computer

---

È possibile configurare il diffusore utilizzando un computer anziché uno smartphone o un tablet.

### Prima di iniziare

- Posizionare il diffusore accanto al computer.
- Verificare che il computer sia collegato alla rete Wi-Fi.
- Procurarsi un cavo da USB A a micro-USB B (non fornito).

#### Note:

- Questo tipo di cavo viene normalmente utilizzato per caricare i dispositivi mobili. È anche possibile acquistarlo presso un qualsiasi rivenditore di prodotti elettronici. Se non si dispone di questo cavo, contattare il servizio clienti Bose.
- Il connettore USB sul retro del diffusore è utilizzabile solo per finalità di configurazione mediante computer. Il connettore USB non è progettato per caricare smartphone, tablet o dispositivi analoghi oppure lo stesso diffusore.

### Configurazione computer

Durante la configurazione, l'app richiede di utilizzare il cavo USB per collegare temporaneamente il computer al diffusore. non collegare il cavo USB fino a quando l'app non lo richiede.

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente CA.
2. Dal computer, aprire un browser e andare a:  
[global.Bose.com/Support/ST20III](http://global.Bose.com/Support/ST20III)

**Suggerimento:** utilizzare il computer su cui è archiviata la libreria musicale.

3. Scaricare ed eseguire l'app SoundTouch®.  
L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.
4. Al termine della configurazione, scollegare il cavo USB dal computer e dal diffusore. Collocare il diffusore nella sua posizione definitiva.



601086-0010

***BOSE***

©2018 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM801086 Rev. 02